

## Hyundai Connected Mobility GmbH

### Obavijest o privatnosti - usluge Bluelink

Na snazi od 20. listopada 2024.

Verzijama ove Obavijesti o privatnosti na drugim jezicima može se pristupiti i preuzeti ih sa: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-privacy-notice>]

Other language versions of these Privacy Notice can be accessed and downloaded from: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-privacy-notice>]

### Popis promjena

- U dodatku smo ažurirali podatke o tvrtkama ovlaštenih Hyundai distributera.

#### 1. O čemu se radi u ovoj Obavijesti o privatnosti?

U ovoj obavijesti o privatnosti ("Obavijest o privatnosti") obavještavamo vas o prikupljanju i obradi vaših osobnih podataka u vezi s pružanjem usluga Hyundai Bluelink Europe („Bluelink” ili „Usluge”) putem infotainment sustava automobila (ovo je glavna jedinica vašeg vozila) i Hyundai Bluelink Europe aplikacije (“Aplikacija”) vama.

Ozbiljno shvaćamo vašu privatnost i obradit ćemo vaše osobne podatke samo u skladu s mjerodavnim zakonom o zaštiti podataka i privatnosti.

Svaka obrada vaših osobnih podataka u vezi s registracijom temeljnih podataka računa (uključujući osobne podatke o vama kao što su vaše ime, adresa e-pošte, datum rođenja, broj vašeg pametnog telefona i drugi) podliježe posebnoj obavijesti o privatnosti.

#### 2. Tko je odgovoran za obradu mojih podataka?

Hyundai Connected Mobility GmbH sa sjedištem u Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka (“Hyundai”) pružatelj je usluga i odgovoran je za obradu vaših osobnih podataka kako je objašnjeno u ovoj Obavijesti o privatnosti.

Na Hyundai će se odnositi izrazi “mi”, “naš” ili “nas”.

Vaše osobne podatke možemo koristiti u svrhe opisane u nastavku.

U pogledu specifičnih usluga navedenih u odjeljku [6](#), djelovat ćemo kao zajednički voditelj obrade s povezanim tvrtkama Hyundai grupe i/ili ovlaštenim Hyundai distributerom u vašoj zemlji kupnje.

Možete pronaći puna imena i podatke za kontakt odgovarajućih zajedničkih voditelja obrade u odjeljku [14](#).

Mi i zajednički voditelj obrade sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada osobnih podataka.

Na zahtjev ćemo vam pružiti informacije o značenju takvog ugovora.

3.1. Ako imate bilo kakvih pitanja o ili u svezi s ovom Obavijesti o privatnosti ili ostvarivanju bilo kojeg od svojih prava, možete se obratiti korisničkom pozivnom centru tvrtke Hyundai na broj +49 69271472377.

Također možete kontaktirati Hyundai e-poštom na [bluelink@hyundai-europe.com](mailto:bluelink@hyundai-europe.com).

3.2. Alternativno možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka na e-adresi [HCM.dataprotection@hyundai-europe.com](mailto:HCM.dataprotection@hyundai-europe.com) ili pišite na:

Hyundai Connected Mobility GmbH

c/o Data Protection Officer  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach, Germany

#### 4. **Koje se kategorije osobnih podataka obrađuju, u koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi?**

##### 4.1. **Naša obrada vaših osobnih podataka**

###### 4.1.1. **Pružanje Bluelink usluga**

Vaše osobne podatke prikupljamo i obrađujemo u vezi s Uslugama samo ako su prikupljanje i obrada:

- potrebni za zaključivanje ili izvršenje Bluelink ugovora (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR),
- zahtijevani zakonom (članak 6. stavak 1. točka c) GDPR),
- u slučaju postojanja suglasnosti (članak 6. stavak 1. točka a) GDPR), ili
- tamo gdje je to potrebno u svrhu legitimnih interesa nas ili trećih strana (članak 6. stavak 1. točka f) GDPR).

Pojedinosti o pojedinim Uslugama potražite u odgovarajućem opisu usluge u Bluelink uvjetima korištenja.

Svi (osobni) podaci opisani u odjeljcima [4.2](#), [4.3](#), [4.4](#), [4.5](#) i njihovim pododjeljcima u nastavku prikupljaju se izravno iz vašeg vozila (npr. njegovih senzora i povezanih aplikacija dostupnih putem infotainment sustava) ili ste ih učinili dostupnim putem aplikacije (npr. unosom određenih osobnih podataka putem aplikacije) i obrađuju se u svezi s Uslugama.

Podaci opisani u odjeljcima [4.2](#), [4.3](#), [4.4](#) and [4.5](#) i njihovim pododjeljcima u nastavkupotrebni su za pružanje Usluga. Bez ovih informacija, usluge se ne mogu izvršiti.

###### 4.1.2. **Obrada u druge svrhe**

Osim pružanja Usluga, vaše ćemo osobne podatke obrađivati i u druge svrhe, kako je opisano u daljnjem tekstu.

- **Poboljšanje/razvoj proizvoda:** Nadalje ćemo analizirati i poboljšati Usluge da bismo razvili nove proizvode i/ili usluge povezane sa mobilnošću, dodatno osigurali naše proizvode i/ili poboljšali naše Usluge.
- U ove svrhe automatski analiziramo podatke prikupljene prilikom pružanja usluga na temelju statističkih i matematičkih modela kako bismo identificirali gdje postoji potencijal za poboljšanje. Više pojedinosti navodi se u Odjeljku [4.5](#).
- Pravni temelj za svako takvo postupanje je čl. 6 (1) točka f) GDPR (legitimni interesi tvrtke Hyundai i Distributera za obradu vaših osobnih podataka u svrhu razvoja i poboljšanja naših Usluga).
- **Nadzor proizvoda/odgovornost za proizvod:** U tom kontekstu obrađujemo vaše osobne podatke za praćenje naših proizvoda, pružanje dovoljnih IT sigurnosnih standarda ili za zaštitu nas ili trećih strana od odgovornosti za proizvode i drugih pravnih zahtjeva u svezi s našim proizvodima i uslugama.

- Ako takva obrada nije propisana zakonom (članak 6. stavak 1. točka c) GDPR), pravni temelj za takvu obradu je članak 6. stavak 1. točka f) GDPR (legitimni interesi tvrtke Hyundai i Distributera da obrađuju vaše osobne podatke u svrhe koje su gore navedene).
- **Ostale svrhe:** Vaše osobne podatke obrađujemo u druge svrhe samo ako smo to obvezni na temelju pravnih zahtjeva (članak 6. stavak 1. točka c) GDPR, kao što je na primjer, prijenos sudovima ili tijelima za kazneni progon, da bi se u automobilu osigurale određene funkcionalnosti kao što je „**e-poziv**“ na temelju uredbe (EU) 2015/758) ako ste pristali na odgovarajuću obradu (članak 6. stavak 1. točka a) GDPR) ili ako je obrada na drugi način zakonita shodno mjerodavnom zakonu.
- Ako se vrši obrada u druge svrhe, Hyundai i/ili Distributer pružit će vam dodatne informacije, ako je prikladno.

#### 4.1.3. **Nema automatiziranog odlučivanja**

Niti Hyundai, niti Distributer, ne bave se automatiziranim odlučivanjem, uključujući kreiranje profila u vezi s Uslugama, osim ako niste izričito obaviješteni drugačije na drugi način.

#### 4.2. **Hyundai račun**

Hyundai račun potreban je da bi se registrirali za brojne usluge (koje pružamo mi ili treće strane s kojima surađujemo).

Obrada vaših osobnih podataka potrebna je za sklapanje i izvršenje ugovora s vama (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR) i na temelju našeg legitimnog interesa da poboljšamo vaše korisničko iskustvo pružajući vam centralizirani korisnički račun (članak 6. stavak 1. točka f) GDPR).

Hyundai račun središnji je korisnički račun na kojem možete upravljati svojim osobnim matičnim podacima i koji možete koristiti kao jedinstvenu prijavu za vaše povezane usluge.

Da bi koristili naše Bluelink Services usluge, neophodno je napraviti Hyundai račun ili prijaviti se s postojećim Hyundai računom.

U tom će slučaju Bluelink Services usluge biti povezane s vašim Hyundai računom i bit će prikazani vaši osobni matični podaci (vaša adresa e-pošte i broj mobitela, vaša titula, ime i prezime, vaša zemlja i vaš željeni jezik).

Za više informacija pogledajte posebnu Obavijest o privatnosti za Hyundai račun kojoj možete pristupiti na: [https://eu-](https://eu-account.hyundai.com/auth/resources/o5704/login/hyundai-id/legal_en.html)

[account.hyundai.com/auth/resources/o5704/login/hyundai-id/legal\\_en.html](https://eu-account.hyundai.com/auth/resources/o5704/login/hyundai-id/legal_en.html)

#### 4.3. **Pružanje Bluelink usluga - Infotainment sustav vozila**

##### 4.3.1. **Hyundai Live**

Hyundai Live omogućava vam pristup sljedećim funkcijama:

- **Promet uživo:** Podaci o prometu uživo za izračunavanje ruta uključujući precizno vrijeme dolaska i prikaz prometne situacije na temelju vaše trenutne lokacije
- **Parkiranje uživo:** Parkiranje na ulici i izvan nje, blizu trenutnog položaja, blizu odredišta, blizu oznake za pomicanje
- **Benzinske postaje uživo:** Informacije o najbližim benzinskim postajama i cijenama goriva na temelju vaše trenutne lokacije

- EV točka interesa (POI) uživo (*samo za električna vozila i priključna hibridna električna vozila*): Informacije o obližnjim punionicama, uključujući status dostupnosti i vrstu punjača na temelju vaše trenutne lokacije
- Vrijeme: Lokalne informacije o vremenu na temelju vaše trenutačne lokacije
- Hyundai servis: Informacije o lokaciji Hyundai prodavača ili servisa u blizini na temelju vaše trenutne lokacije
- Točke interesa uživo i besplatno pretraživanje teksta uživo: Podaci o lokalnoj točki interesa na temelju vaše trenutne lokacije, uključujući brendirane pribadačice i promidžbena pretraživanja s ponudama u automobilu, što vam omogućuje da iskoristite ponude prodavača trećih strana u raznim kategorijama Točke interesa uživo
- Upozorenja na kamere/opasne zone (*ako je to zakonom dopušteno/primjenjivo u vašoj zemlji*): Sustav daje upozorenja u područjima gdje su nesreće osobito česte i upozorava vas na crne točke nesreće ili kamere za brzinu

• Sportska liga: Informacije o rezultatima nedavnih sportskih događaja

Da bismo vam pružili naše Hyundai Live Usluge potrebni su prikupljanje i obrada vašeg identifikacijskog broja vozila (VIN), geolokacijskih podataka (npr. GPS koordinate za informacije o prometu uživo), identifikator kartice integriranog kruga SIM kartice vašeg vozila (ICCID) i jedinstveni ID zahtjeva za bilo koju transakciju.

Što se tiče točaka interesa uživo koje sadrže oglase trećih strana, možda će trebati prenijeti sljedeće podatke našem pružatelju usluga (4.screen GmbH, Sailerstraße 17, 80809 München, Njemačka) kako bismo vam pružili odgovarajuće informacije shodno zahtjevu: približno područje pretraživanja, pojam pretraživanja, kategorija pretraživanja (POI), ID uređaja, približna lokacija uređaja, jezik i generacija glavne jedinice, marka automobila, vrsta motora (npr. električni ili benzinski), klasa vozila (npr. malo, SUV), godina proizvodnje i država vozila. Osim toga, ako su vam pružene odgovarajuće informacije i ponude, generira se jedinstveni ID ponude. Ovaj ID ponude također se prenosi našem pružatelju usluga s vrstom događaja (npr. prikazano, kliknuto, pokrenuta navigacija), vrstom zaslona (npr. glavna jedinica, aplikacija) i vremenskom oznakom kada je ponuda bila u interakciji kako bi se potvrdilo fakturiranje.

Nadalje, ako se ponude i informacije iz vozila šalju izravno aplikaciji Bluelink kao prosljeđene obavijesti, također obrađujemo ID vašeg korisničkog profila, npr. vašu e-adresu.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.3.2. **Prepoznavanje glasa**

Prepoznavanje glasa omogućuje vam upotrebu govornih naredbi za pristup infotainment sustavu i za sastavljanje i slanje tekstnih poruka putem spojenog mobilnog uređaja.

Za ovu funkciju se sljedeći osobni podaci obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: snimanje glasa, geolokacijski podaci (GPS koordinate), točka interesa (POI) i Cerence ID korisnika.

Ovo je jedinstveni ID za registraciju na poslužitelju tvrtke Cerence GmbH, Aachen, Njemačka, našeg obrađivača podataka za ove specifične usluge.

Ne postoji veza između Cerence ID korisnika i identifikacijskog broja vozila (VIN) ili bilo kojih drugih identifikatora, što ima za posljedicu da Cerence GmbH, Nizozemska ne može identificirati fizičku osobu prema podacima koji su joj preneseni.

Kada pokrenete vozilo, prepoznavanje glasa se aktivira kao zadana postavka u njegovom mrežnom načinu rada. Vaše osobne podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR).

Kada koristimo online prepoznavanje glasa, vaše osobne podatke obrađujemo u našem Bluelink okruženju oblaka.

Pored toga, prikupljamo uzorke glasa i GPS koordinate i pohranjujemo ih do 90 dana u svrhu pružanja i poboljšanja usluge prepoznavanja glasa.

Vaše osobne podatke obrađujemo u ove svrhe da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR) i gdje je to povezano s poboljšanjem usluga na temelju naših legitimnih interesa (članak 6. stavak 1. točka f) GDPR).

Kada koristite online prepoznavanje glasa, uzorke glasa i GPS koordinate obrađuje naš pružatelj usluga Cerence GmbH, Aachen, Njemačka (obrađivač podataka) i njegovi podređeni obrađivači koji se mogu nalaziti u zemljama izvan EU/EEP i koji možda ne osiguravaju odgovarajuću razinu zaštite podataka.

Možete deaktivirati online prepoznavanje glasa i koristiti usluge prepoznavanja glasa u offline načinu rada gdje se podaci ne prenose izvan vašeg vozila.

Ako se ne slažete da obrađujemo vaše uzorke glasa i GPS koordinate, možete upotrijebiti offline prepoznavanje glasa koje ne koristi vaše glasovne uzorke i GPS koordinate za poboljšanje usluge prepoznavanja glasa.

#### 4.3.3. **Dijagnostika vozila**

Dijagnostika vozila prikuplja aktivne kodove problema (što znači poruke o pogreškama vozila) iz svih upravljačkih jedinica, integriranih u vašem vozilu, zajedno s identifikacijskim brojem vozila (VIN).

Aktivni kodovi problema i VIN šalju se našem poslužitelju na daljnju analizu.

U odjeljku Dijagnostika vozila infotainment sustava možete pregledati sve aktivne kodove problema za vaše vozilo.

Te podatke koristimo za pružanje informacija o tome postoji li problem s vašim vozilom.

U svrhu pružanja naših usluga obrađujemo vaše osobne podatke za Dijagnostiku vozila (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR).

Ako smo obavezni to učiniti prema zakonu, obrađujemo vaše gore navedene osobne podatke za praćenje proizvoda i udovoljavanje sigurnosnim zahtjevima proizvoda (članak 6. stavak 1. točka c) GDPR).

Za obradu gornjih podataka u svrhu poboljšanja i razvoja proizvoda također pogledajte Odjeljak [4.5](#) u nastavku.

#### 4.3.4. **Povezano usmjeravanje**

Povezano usmjeravanje omogućuje izračun preciznijih predviđanja prometa, preciznijeg vremena dolaska i pouzdanije preračunavanje ruta obradom relevantnih podataka u našem Bluelink okruženju oblaka umjesto samo na vašem infotainment sustavu.

Za ovu funkciju se sljedeće kategorije osobnih podataka obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: Vaš identifikacijski broj vozila (VIN) geolokacijski podaci

(GPS koordinate) i navigacijski podaci (npr. promet u stvarnom vremenu; obrazac prometnih informacija).

Vaše osobne podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR).

#### 4.3.4.1. **Zadovoljstvo rutom**

Putem sustava Infotainment možemo zatražiti da nam pošaljete povratne informacije kako bismo procijenili vaše zadovoljstvo našim navođenjem rutom i informacijama o lokaciji.

Za ovu funkciju obrađujemo iste kategorije osobnih podataka kao u dijelu 4.3.1. uz ocjenu vašeg zadovoljstva.

Pravna osnova za obradu vaših podataka u ove svrhe je legitimni interes Hyundaija za poboljšanje Usluga (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

#### 4.3.5. **OTA (Over-the-Air) ažuriranje**

OTA ažuriranja omogućuju primanje bežičnih ("over-the-air") ažuriranja softvera ("OTA ažuriranja") za sustav vozila, karte i sustav Infotainment.

Vaš sustav Infotainment redovito provjerava jesu li dostupne nove inačice softvera i automatski preuzima sva dostupna ažuriranja softvera u vaše vozilo i priprema odgovarajuću instalaciju.

Možete odabrati želite li dovršiti OTA ažuriranje sada ili kasnije.

Ovu značajku možete onemogućiti isključivanjem sklopke u aplikaciji Bluelink ("Više" -> "Popis usluga").

Alternativno možete deaktivirati Bluelink povezivost putem sustava Infotainment u vašem vozilu ("Postavke" -> "Bluelink" -> "Deaktiviraj Bluelink").

Ako isključite OTA ažuriranja, vaše vozilo ili ponuđene usluge (kao što su sigurnosni sustavi, sustav Infotainment, Bluelink) možda neće ispravno funkcionirati.

#### 4.3.5.1. **OTA ažuriranje sustava vozila**

Možemo vam pružiti OTA ažuriranja koja se odnose na sustav vozila iz različitih razloga i u različite svrhe, posebice za otklanjanje kvara unutar jamstvenog roka, u okviru jamstva proizvođača ili iz drugih sigurnosnih razloga.

Time ćemo također osigurati učinkovitu implementaciju i praćenje OTA ažuriranja koja se tiču sustava vozila.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka koje se šalju u naše okruženje oblaka Bluelink: vaš identifikacijski broj vozila (VIN), povijest uporabe (OTA ažuriranje), dijagnostičke informacije (kodovi pogrešaka, OTA rezultat, rezultat oporavka softvera) te informacije o inačici softvera (elektronička upravljačka jedinica).

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu poštivanja zakonskih obveza proizvođača vozila (čl. 6. st. 1. c) GDPR-a (npr. u području zahtjeva za sigurnost proizvoda)), kao i za obavljanje naših Usluga (čl. 6. (1) b) GDPR-a, i na temelju našeg legitimnog interesa da učinkovito upravljamo našim OTA procesima ažuriranja (čl. 6 (1) f) GDPR-a.)

#### 4.3.5.2. **OTA ažuriranje karata i sustava Infotainment**

OTA ažuriranja karata i sustava Infotainment omogućuju vam primanje najnovijih karata i ažuriranja softvera Infotainment za vaše vozilo.

Za ovu funkciju obrađuju se i šalju sljedeće kategorije osobnih podataka u naše okruženje oblaka Bluelink: vaš identifikacijski broj vozila (VIN), proizvođač glavne

jedinice, model glavne jedinice, inačica firmvera glavne jedinice, inačica sustava glavne jedinice, operater mobilne mreže, naziv modela vozila, godina modela vozila, regija vozila i vaš odabrani jezik.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.3.6. **Centar za obavještanje**

Preko Centra za obavještanje vam možemo poslati važne informacije o vašem vozilu.

Ovu ćemo uslugu koristiti samo za važne informacije. Podaci će se pojaviti kao skočni prozor u Infotainment sustavu vašeg automobila.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: status čitanja; vrijeme čitanja.

Vaše osobne podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.3.7. **Kalendar**

Kalendar vam omogućuje sinkronizaciju Google ili Apple kalendara na vašem pametnom telefonu s integriranom funkcijom kalendara za infotainment sustav vašeg vozila kako biste ga iskoristili za postavljanje odredišta za navigaciju.

Za ovu funkciju se sljedeći osobni podaci obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: e-adresa, ID kalendara, telefonski broj, Google token/iCloud zaporke i unosi u kalendar (npr. naziv rasporeda, datum/vrijeme, adresa, podsjetnik, posjeta, itd.).

Vaše osobne podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR).

#### 4.3.8. **Značajka Like**

Značajka Like za USB i Bluetooth glazbu i radio omogućuje odabir i sastavljanje popisa omiljenih pjesama.

Možete označiti pjesme kao one koje vam se sviđaju ili ne sviđaju koristeći tipke 'palac gore' ili 'palac dolje' integriranu u značajku glazbe sustava Infotainment.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: vrsta izvora (USB glazba, radio, Bluetooth glazba), naziv pjesme, izvođača i albuma, informacija sviđa mi se/ne sviđa mi se, informacija o lokaciji (GPS), temperatura okolnog zraka, brzina vozila, informacije o vremenskim uvjetima (na temelju vaše trenutne lokacije) i točno vrijeme.

Osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (članak 6(1)(b) GDPR) i u svrhu naših legitimnih interesa za pružanje naših Usluga (članak 6(1)(f) GDPR).

#### 4.3.9. **Streaming glazbe**

Uz značajku streaminga glazbe, možete prenositi glazbu u svom vozilu izravno s određenih servisa za streaming glazbe putem sustava za informiranje i zabavu. Za korištenje ovom značajkom potrebna vam je valjana pretplata za odgovarajuću uslugu streaminga glazbe i telefon s instaliranom aplikacijom Bluelink za postupak aktivacije.

Za povezivanje vašeg računala s odabranom uslugom za streaming glazbe, vaše vjerodajnice za prijavu najprije obrađuje platforma za streaming glazbe, a zatim nam se prenose u pseudonimnom obliku prije pohrane u našem okruženju oblaka Bluelink.

Informacije o tome koji glazbeni sadržaj tražite i odaberete prenose se iz vozila u naše okruženje oblaka Bluelink. Zahtjev se zatim šalje odgovarajućoj platformi za streaming glazbe, koja glazbeni sadržaj direktno prenosi vozilu. Nedavno reproduciran glazbeni sadržaj privremeno se pohranjuje u sustavu vozila. U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: podaci o autentifikaciji korisnika (npr. pseudonimne vjerodajnice za prijavu za račun platforme za streaming, ID uređaja, ID korisnika), informacije o usluzi (autorizacijski kod usluge, status pretplate, podaci za prijavu, ID usluge, ID sesije), informacije o vozilu (VIN ili ID vozila, vrsta motora, država prodaje, naziv modela, godina modela, platforma glavne jedinice, model glavne jedinice) kao i informacije o traženom glazbenom sadržaju (npr. jedinstveni identifikator, tip, naziv, naslov, izvođač, naziv albuma, žanr, trajanje, datum sadržaja, URL-ovi). Vaš račun za streaming na platformi pohranjen u vozilu povezan je s vašim individualnim korisničkim profilom u vozilu. Brisanje vašeg korisničkog profila automatski će prekinuti vezu između računa za streaming na platformi i vozila. Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) OUZP-a).

#### 4.4. **Pružanje Bluelink usluga - aplikacija**

##### 4.4.1. **Daljinske usluge**

Putem aplikacije pružit ćemo vam sljedeće daljinske usluge. Aktivirat će se kao zadana postavka, ako se ne isključi zasebno ili u cijelosti:

- Daljinsko zaključavanje i otključavanje (možete zaključati i otključati vrata vozila; *sva Hyundai vozila*)
- Daljinsko upravljanje prozorima (možete daljinski otvarati i zatvarati prozore vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinska sirena i svjetlo (možete daljinski aktivirati i prednja svjetla i zvuk sirene vašeg vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinsko svjetlo (možete daljinski bljeskati prednjim svjetlom vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinsko punjenje (možete daljinski aktivirati funkciju punjenja električne baterije; *sva Hyundai električna i PHEV vozila*)
- Planirano punjenje (možete daljinski odrediti plan punjenja električne baterije (sva Hyundai električna i PHEV vozila) uključujući ciljnu temperaturu; *sva Hyundai električna vozila*)
- Daljinsko upravljanje klima uređajem (možete postaviti temperaturu i aktivirati klima uređaj na daljinu; *sva Hyundai električna vozila*)
- Daljinsko otvaranje i zatvaranje vratašca za punjenje (možete daljinski otvoriti i zatvoriti vratašca za punjenje vozila; *samo za neka Hyundai električna vozila; ne za Hyundai PHEV vozila*)
- Daljinsko upravljanje svjetlima za opasnost / bočnim svjetlima (možete isključiti svjetla na daljinu iz aplikacije kada vaše vozilo ostane s uključenim svjetlima za opasnost i/ili bočnim svjetlima; *samo za neka Hyundai vozila*)



- Daljinsko prilagođavanje baterije (možete optimizirati temperaturu baterije kako biste poboljšali performanse punjenja vozila; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Vrijeme polaska (možete aktivirati zakazanu klimu postavljanjem rasporeda polaska; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Struja punjenja (možete prilagoditi struju koju dobiva spori punjač; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Pronađi moj automobil (možete otkriti parkirni položaj vašeg Hyundai vozila na integriranoj karti; *sva Hyundai vozila*)
- Pošalji na automobil (možete pretraživati točke interesa (POI) i podatke o adresama na internetu kako biste poslali rezultate pretraživanja iz aplikacije za pametni telefon Infotainment sustavu vašeg automobila)
- Točke interesa mog automobila (sinkronizira vaše pohranjene točke interesa između Infotainment sustava i vaše aplikacije; *sva Hyundai vozila*)
- Navigacija zadnjim kilometrom (šalje trenutačnu lokaciju vašeg automobila i informacije o vašem odredištu (npr. ime, adresu, geolokacijske podatke) na vaš pametni telefon kako bi vas vodio od parkirališnog mjesta do odredišta koristeći Google karte; *sva Hyundai vozila*)
- Navigacija prvim kilometrom (šalje trenutačnu lokaciju vašeg automobila na vaš pametni telefon kako bi vas vodio od vaše lokacije (npr. adresu, podatke o geolokaciji) do vašeg automobila koristeći Google karte; *sva Hyundai vozila*)
- Način rada s uslugom parkiranja (štiti vaše privatne Infotainment podatke tako što prikazuje samo zaslon s načinom rada s uslugom parkiranja na vašem Infotainment sustavu, osim ako ne unesete lozinku koju ste prethodno odabrali; šalje informacije o trenutačnom statusu načina rada s uslugom parkiranja (uključeno/isključeno), trenutačnoj lokaciji vozila (GPS koordinate), datumu početka/završetka načina rada s uslugom parkiranja, pokretanju/kilometraži/vremenu rada motora u načinu rada s uslugom parkiranja, maksimalnoj brzini vozila, prijedenoj udaljenosti i vremenu mirovanja motora na vaš pametni telefon; *sva Hyundai vozila*)
- Status napunjenosti baterije (pokazuje status napunjenosti baterije elektromotora; *sva Hyundai električna i PHEV vozila*)
- Proslijeđene obavijesti za određene slučajeve korištenja (aplikacija šalje proslijeđene obavijesti na vaš pametni telefon u određenim slučajevima, na primjer: vaše vozilo Hyundai je otključano i aktiviran je protuprovalni alarm u vašem vozilu Hyundai, prozori vašeg vozila su otvoreni, upozorenje na stražnjem sjedalu, upozorenje motora u praznom hodu, visokonaponski alarm za pražnjenje akumulatora, status kontrole klimatizacije, status punjenja, status ažuriranja softvera, aktiviran/deaktiviran način parkiranja u načinu rada s uslugom Valet, itd.; *sva Hyundai vozila, specifikacija ovisi o zemlji ili modelu vozila*)

Daljinske usluge možete deaktivirati zasebno prema kategoriji.

Da bismo vam pružili daljinske usluge nakon spajanja putem aplikacije, uspostavlja se veza između vašeg vozila i našeg Bluelink okruženja oblaka koja zahtijeva obradu određenih podataka u vezi s vozilom, uključujući IP adresu SIM kartice vašeg vozila, identifikacijski broj vozila (VIN) i ostale podatke koji se odnose na korisnika aplikacije (IP adresa uređaja, PIN i ostali podaci o korisničkom računu kao što je vaše korisničko ime).

Pružanje daljinskih usluga zahtijeva prikupljanje i obradu određenih podataka koji se odnose na vaše vozilo, uključujući zaporku, identifikacijski broj vozila (VIN) i geolokacijske podatke (npr. GPS koordinate za "Pronađi moj automobil"), identifikator kartice integriranog kruga SIM kartice vašeg vozila (ICCID), podatke o adresi i tehničke podatke u vezi s vozilom (npr. informacije o statusu vozila kao što su uključivanje/isključivanje, brzina vozila, stanje svjetla, stanje zaključavanja).

Vaše osobne podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.4.2. **Informacije o statusu vozila putem Bluelink aplikacije**

Kroz aplikaciju ćemo vam pružiti sljedeće informacije o stanju vozila:

- Mjesečno izvješće o vozilu (pruža vam informacije o upotrebi vašeg Hyundai automobila i dijagnostici, na primjer o zračnom jastuku, kočnicama, tlaku u gumama, itd. (pogledajte odjeljak [4.4.3](#)); *sva Hyundai vozila*)
- Ažuriranje statusa (pruža informacije o statusu vašeg Hyundai automobila u odnosu na udaljenost do pražnjenja, razinu goriva, uklj./isklj. motora, status zaključavanja vrata, status upravljanja klimatizacijom, prtljažnik otvoren/zatvoren, poklopac motora otvoren/zatvoren, prozori otvoreni/zatvoreni, krovni poklopac otvoren/zatvoren, status tlaka u gumama, status svjetla (*sva vozila Hyundai*); *status punjenja* akumulatora visokog napona, planirano punjenje uklj./isklj., vratašca za punjenje otvorena/zatvorena, status grijanja upravljača, odmrzavanje uklj./isklj., grijanje stražnjeg prozora uklj./isklj., grijanje srednjeg zrcala (*sva Hyundai EV i PHEV vozila*); planirano upravljanje klimatizacijom uklj./isklj. (*sva Hyundai EV vozila*))
- Moja putovanja (pruža vam informacije o korištenju vozila Hyundai mjesečno/dnevno, uključujući vrijeme vožnje, kilometražu, prosječnu brzinu vozila, maksimalnu brzinu vozila; *sva Hyundai vozila*)
- Potrošnja energije (pruža Vam informacije o dnevnoj i mjesečnoj potrošnji energije vašeg Hyundai vozila, uključujući ukupnu i prosječnu potrošnju energije, prijedeni put i rekuperaciju; *sva Hyundai EV vozila*)

Da bismo vam pružili informacije o stanju vozila nakon povezivanja putem aplikacije, uspostavlja se veza između vašeg vozila i našeg Bluelink okruženja oblaka koja zahtijeva obradu određenih podataka u vezi s vozilom, uključujući IP adresu SIM kartice vašeg vozila, identifikacijski broj vozila (VIN) i ostale podatke, koji se odnose na korisnika aplikacije (IP adresa uređaja, PIN i ostali podaci korisničkog računa, kao što je vaše korisničko ime).

Pružanje informacija o stanju vozila zahtijeva prikupljanje i obradu određenih podataka koji se odnose na vaše vozilo (npr. vrijeme vožnje, kilometraža, prosječna brzina vozila, maksimalna brzina vozila) i tehničkih podataka u vezi s

vozilom (npr. podaci o stanju vozila, kao što su uključivanje/isključivanje motora, stanje zaključavanja vrata, itd. kako je navedeno u nastavku).

Vaše osobne podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR).

#### 4.4.3. **Dijeljenje automobila**

Daljinske usluge možete dijeliti s drugim korisnicima putem funkcije „Dijeljenje automobila“ u aplikaciji.

Kada to učinite, obrađujemo određene podatke u vezi s vozilom i korisničkim računom, kao što su PIN, identifikacijski broj vozila (VIN), vaše korisničko ime i telefonski broj drugog korisnika da pokrenemo i obradimo vaš zahtjev za dijeljenje.

Podaci o zahtjevu za dijeljenje, kao što su vaše ime i PIN, prenijet će se i obrađivati u aplikaciji drugog korisnika.

Drugi korisnik može koristiti aplikaciju na isti način kao i vi. On također može koristiti funkciju "Pronađi moj automobil".

Osobne podatke za dijeljenje daljinskih usluga obrađujemo u svrhu pružanja naših usluga (članak 6. stavak (1) točka b) GDPR-a) i u svrhu naših legitimnih interesa za pružanje naših usluga (članak 6. stavak 1. točka f) GDPR).

Imajte na umu da ćete prilikom korištenja ove usluge s ostalim korisnicima dijeliti sve svoje osobne podatke, osim podataka za prijavu, pohranjene u aplikaciji.

Ovu funkciju možete isključiti bilo kada. Deaktiviranje zaustavlja dijeljenje podataka i briše sve dijeljene podatke na aplikaciji drugog korisnika.

#### 4.4.4. **Usluge upozorenja**

Kada se aktiviraju u aplikaciji, usluge upozorenja omogućuju vam primanje obavijesti koje se odnose na vaše odabrane postavke.

Pružamo vam sljedeće usluge upozorenja putem aplikacije:

- Upozorenje na geografska ograničenja (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo napusti dopušteno područje ili uđe u zabranjeno područje. U aplikaciji možete postaviti granice za dopuštena i zabranjena područja)
- Upozorenje na brzinu (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo prekorači ograničenje brzine koje ste unaprijed postavili u aplikaciji)
- Upozorenje na ograničenja vremena (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo vozi izvan vremenskih okvira koje ste unaprijed postavili u aplikaciji)
- Upozorenje na udaljavanje vozila (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo prijeđe odabrano ograničenje udaljenosti, ograničenje brzine i ograničenje vremena mirovanja koje ste unaprijed postavili u aplikaciji. Dopuštena udaljenost putovanja je od lokacije na kojoj je upozorenje aktivirano)
- Upozorenje na mirovanje (omogućuje vam primanje obavijesti u aplikaciji ako vaše vozilo vozi preko vremenskog ograničenja mirovanja koje ste unaprijed postavili u aplikaciji)

U tu svrhu prikupljamo i obrađujemo sljedeće kategorije osobnih podataka: identifikacijski broj vozila (VIN), oznaku datuma i vremena, GPS podatke,

informacije o statusu upozorenja (npr. status aktivacije, vrijeme početka i završetka statusa upozorenja, vrijeme rada, vrijeme prijeđenih kilometara, vrijeme mirovanja motora, maksimalna brzina, prijeđena udaljenost), indikatori vozila (npr. lokacija, brzina, vrijeme, točnost, smjer), odabrana dopuštena područja, odabrana zabranjena područja, odabrano ograničenje brzine, odabrani vremenski okviri, odabrano ograničenje udaljenosti i odabrano ograničenje vremena mirovanja.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) točka b) OUZP-a).

#### 4.4.5. **Ostale usluge koje se temelje na lokaciji**

- Prikaz prethodnih putovanja;
- Pošaljite odredište automobilu za turu i dodajte turističke točke planiranoj turi;
- Pronađite svoje omiljene i nedavne točke interesa (POI);
- Podijelite svoju točku interesa.

Pružanje tih daljinskih usluga zahtijeva prikupljanje i obradu određenih podataka, povezanih s vozilima, kao što su podaci o geolokaciji vozila (GPS koordinate).

Vaše osobne podatke obrađujemo da bismo vam pružili, te ostale usluge temeljene na lokaciji u svrhu pružanja naših Usluga (članak 6 (1) b) GDPR).

#### 4.4.6. **Bluelink korisnički profil**

Bluelink korisnički profil omogućuje izradu sigurnosnih kopija vašeg profila uključujući postavke vozila i njihovu primjenu na različita vozila.

Ako dva ili više vozača koriste isto vozilo, ali preferiraju različite postavke (npr. položaj sjedala, zvuk ili prikaz karte, itd.), ove individualne postavke mogu se pohraniti pojedinačno u najviše dva korisnička profila, plus jedan profil gosta po vozilu.

Za svaki korisnički profil se sljedeće kategorije osobnih podataka obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: identifikacijski broj vozila (VIN) vašeg vozila i ciljnog vozila (ako je prikladno), broj vozača, broj računa, telefonski broj, slika korisnika, podaci profila, kao i telefonska veza, postavke datuma/vremena, opće postavke, postavke zvuka, postavke zaslona, postavke prepoznavanja glasa, postavke radija, postavke vozila, navigacijske postavke i točke interesa (POI). Vaše osobne podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. točka b) GDPR).

#### 4.4.7. **Uporaba usluga Touch ID i Face ID (iOS) ili prepoznavanja otiska prsta i lica (Android)**

Možete koristiti određene funkcije naše aplikacije s Touch ID ili Face ID (iOS) ili prepoznavanje otiska prsta i lica (Android) umjesto vašeg PIN broja.

Vaši biometrijski podaci pohranjuju se samo lokalno na vašem pametnom telefonskom uređaju i ne prenose se nama - zbog toga ne možemo pristupiti tim podacima.

Samo se informacija je li provjera biometrijskih podataka bila uspješna prenosi našoj aplikaciji sistemskom funkcijom vašeg pametnog telefona.

Možete isključiti uporabu Touch ID ili Face ID (iOS) ili prepoznavanje otiska prsta i lica (Android) u bilo kojem trenutku u našoj aplikaciji.

#### 4.4.8. **Firestore Crashlytics**

Kako bismo poboljšali sigurnost i stabilnost naše aplikacije i usluga, oslanjamo se na analizu anonimiziranih izvješća o prekidu rada programa.

U tu svrhu koristimo "Firebase Crashlytics", uslugu Google Ireland Ltd., Google Building Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska.

Kako bi pružao anonimna izvješća o prekidu rada programa, Firebase Crashlytics prikuplja sljedeće podatke u slučaju prekida rada ili greške naše aplikacije te ih prenosi Googleovim poslužiteljima u SAD-u: stanje aplikacije u trenutku prekida rada, UUID instalacije, tragove prekida rada, proizvođača i operacijski sustav mobilnog uređaja te posljednje poruke zapisnika.

Izvješća o prekidu rada programa koja su nam dostavljena ne sadrže osobne podatke na temelju kojih bismo mogli otkriti identitet korisnika.

Firebase Crashlytics sprema prikupljene podatke 90 dana.

Vaše osobne podatke obrađujemo u ove svrhe na temelju našeg opravdanog interesa kako bismo omogućili optimalnu sigurnost i stabilnost naše aplikacije i Usluga (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

Za više informacija o Firebase Crashlyticsu i načinu na koji Google obrađuje vaše osobne podatke, pogledajte sljedeće veze:

<https://firebase.google.com/>

<https://firebase.google.com/terms/crashlytics/>

<https://firebase.google.com/support/privacy/>

#### 4.4.9. **Hyundai Digital Key (Hyundai digitalni ključ)**

Funkcija Hyundai Digital Key omogućuje vam da otključate, zaključate, pokrenete i vozite svoje vozilo s pomoću pametnog telefona ili drugih pametnih uređaja bez nošenja fizičkog privjeska za ključeve. Također vam omogućuje dijeljenje i upravljanje ključevima Hyundai Digital Key s tri dodatna uređaja, npr. vaše obitelji i prijatelja.

U tu svrhu obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka kako bi se pravilno autentificirali i dodijelili ključevi Hyundai Digital Key pametnim uređajima te kako bi se pružila sigurnost sadržanih usluga i sustava:

informacije o korisniku (kao što je ID korisnika, naziv profila, adresa e-pošte, telefonski broj), informacije o pametnom uređaju (kao što je ID uređaja, naziv uređaja, vrsta uređaja, inačica operativnog sustava, inačica aplikacije), informacije o ključu Hyundai Digital Key (kao što je ID ključa Hyundai Digital Key, status ključa Hyundai Digital Key, vrsta ključa Hyundai Digital Key, autorizacija/profil pristupa, ID vozila, ID fizičkih privjesaka za ključeve, broj dijeljenih ključeva); za dijeljene ključeve Hyundai Digital Key: dodatne informacije, kao što su datum početka i završetka (ili fiksni termin) uporabe ključa Hyundai Digital Key, ime i prezime korisnika dijeljenog ključa Hyundai Digital Key, pravila autentifikacije korisnika / profil autorizacije shodno tome kako ste definirali, dijagnostičke informacije (kodovi grešaka) i informacije o statusu vozila.

Prilikom uporabe ključa Hyundai Digital Key za zaključavanje, otključavanje i pokretanje vozila, podaci se razmjenjuju između mobilnog pametnog uređaja i vozila putem Komunikacije bliskog polja (NFC). Ovi se podaci ne prenose ni tvrtki Hyundai ni Distributeru.

Vaše osobne podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.5. **Analiza podataka za poboljšanje i razvoj proizvoda**

Hyundai prikuplja i obrađuje telematičke podatke u vezi s performansama, upotrebom, radom i stanjem vozila iz vašeg vozila i/ili vaše aplikacije u svrhu poboljšanja i razvoja svojih proizvoda i te podatke prenosi ovlaštenim Hyundai distributerima, kako bi im također omogućio obradu podataka.

Podaci, koji se koriste u te svrhe, ograničeni su na tehničke podatke.

Takvi podaci, koji se koriste za poboljšavanje i razvoj pogonskog sklopa, hibridnih/EV vozila i ostale funkcije automobila uključuju ABS, status ABS-a, informacije o kolu upravljača, parkirnu kočnicu, sustav za kontrolu proklizavanja, informacije o klasteru, sigurnosni pojas, ubrzanje, stanje akumulatora, brava vrata s ključem, prednje svjetlo, sustav žmigavaca, sustav prtljažnika za upravljanje bez ruku, visina sjedala, krovni poklopac, brisač, uključivanje/isključivanje navigacije i slični tehnički podaci i kodovi problema navedeni u odjeljku [4.3.3](#).

Kako bismo osigurali veću učinkovitost analize podataka, možemo prikupiti i dodatne informacije koje omogućuju identifikaciju fizičke osobe (kao što su VIN, podaci o računu i pretplati, gdje je relevantno i ako su omogućene GPS informacije). Obradit ćemo te podatke u gore navedene svrhe i kako bismo vam pružili personalizirane informacije o vašem korištenju naših usluga.

Zakonska osnova za obradu vaših podataka u ove svrhe je legitimni interes tvrtke Hyundai da poboljša usluge i razvija nove proizvode i usluge (članak 6. stavak 1. točka f) GDPR; npr. za prepoznavanje tehničkih kvarova, analiziranje performansi vozila ili pružanje poboljšanih proizvoda ili korisničkih usluga).

#### 4.6. **Obrađa podataka u marketinške svrhe za slične proizvode i usluge**

Vaše osobne podatke dobivene izravno od vas i vaše registracije na naše usluge možemo koristiti za marketing vlastitih sličnih proizvoda i/ili usluga (npr. da vas obavijestimo o novim uslugama ili drugim sličnim Hyundai uslugama), osim ako ste se usprotivili takvoj upotrebi.

Pravna osnova za obradu je čl. 6 (1) (f) GDPR-a (naši legitimni interesi da vas informiramo i promoviramo naše usluge).

Možete se usprotiviti takvom korištenju u bilo kojem trenutku i besplatno putem poveznice za otkazivanje pretplate koja se nalazi u svakoj komunikaciji ili putem podataka za kontakt u odjeljku [3](#).

#### 5. **Što se odnosi na podatke drugih zahvaćenih osoba, prodaju i prijenos vozila trećim stranama?**

U slučaju davanja automobila drugoj osobi ili gdje se podaci drugih subjekata (kao što je neki drugi vozač) mogu prikupljati tijekom korištenja Usluga, morate osigurati da su dotične osobe pravilno informirane o obradi podataka, kako je opisano ovdje.

Prilikom prodaje ili trajnog prijenosa vozila na treću stranu, obvezno deaktivirajte uslugu kako se nijednom od vaših osobnih podataka ne bi moglo pristupiti putem sustava za informiranje i zabavu (Postavke – Bluelink – Deaktiviraj Bluelink).

Ako ne deaktivirate Bluelink, podaci bi i dalje mogli biti dostupni trećim stranama putem sustava za informiranje i zabavu.

Podaci vašeg računa u aplikaciji neće se izbrisati dok god ne obustavite svoj Hyundai račun.

#### 6. **S kim se dijele moji podaci?**

Svaki pristup vašim osobnim podacima u tvrtki Hyundai je ograničena na one pojedince, koji ih moraju znati kako bi ispunili svoje radne obveze.

Vaši se osobni podaci mogu prenijeti primateljima i kategorijama primatelja, navedenih u nastavku, a oni će ih obrađivati u odgovarajuće svrhe:

- Hyundai distributeri – djelovat ćemo kao zajednički voditelj obrade s ovlaštenim Hyundai distributerom u vašoj zemlji kupnje u vezi sa sljedećim uslugama: Dijagnostika vozila (odjeljak [4.3.3](#)) i Poboljšanje i razvoj proizvoda (odjeljak [4.5](#)), kao i u vezi s praćenjem naših proizvoda i odgovornosti za proizvode.
- Obradit ćemo vaše osobne podatke u našoj ulozi tehničkog i operativnog pružatelja usluga i prenijeti određene osobne podatke Hyundai distributerima.
- Hyundai distributer prima vaše osobne podatke u svrhu korisničke službe i održavanja kao i razvoja proizvoda.
- Mi i Hyundai distributer sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada osobnih podataka. Na zahtjev ćemo vam pružiti informacije o značenju takvog ugovora.
- Daljnje pojedinosti o tvrtki za svakog Hyundai distributera možete pronaći u Dodatku.
- Hyundai Motor Europe – djelovat ćemo kao zajednički voditelj obrade s tvrtkom Hyundai Motor Europe GmbH sa sjedištem u Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka u vezi s OTA ažuriranjima sustava vozila.
- Obradit ćemo vaše osobne podatke u ulozi tehničkog i operativnog pružatelja usluga i prenijeti određene osobne podatke tvrtki Hyundai Motor Europe.
- Hyundai Motor Europe odgovoran je za odluke koje se odnose na distribuciju OTA ažuriranja sustava vozila i praćenje distribucije.
- Mi i Hyundai Motor Europe sklapamo ugovor kojim se uređuje obrada osobnih podataka. Na zahtjev ćemo vam pružiti informacije o suštini takvog ugovora.
- Ostale privatne treće strane – Vaše osobne podatke prenosimo određenim privatnim subjektima, koji nam pomažu u pružanju Usluga. Na primjer, oslanjamo se na telekomunikacijske usluge koje pružaju telekomunikacijski pružatelji usluga.
- Obrađivači podataka – Vaše osobne podatke prenosimo određenim trećim stranama, bilo da su pridružene ili nepridružene, koje obrađuju vaše podatke u ime tvrtke Hyundai prema odgovarajućim uputama, kao što je potrebno za odgovarajuće svrhe obrade. Obrađivači podataka podliježu ugovornim obvezama za provedbu odgovarajućih tehničkih i organizacijskih sigurnosnih mjera zaštite osobnih podataka i za obradu vaših osobnih podataka isključivo prema uputama.
  - ▶ Obrađivač podataka za Bluelink je Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka.
  - ▶ Za Hyundai Live i daljinsku uslugu “Pronađi moj automobil” obrađivač podataka je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067

Offenbach am Main, Njemačka (npr. za hosting i podršku ili rad relevantnih aplikacija).

- ▶ Za prepoznavanje glasa su obrađivači podataka: Cerence GmbH, Jülicher Straße 376, 52070 Aachen, Njemačka; Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka (npr. za podršku i rad odgovarajućih aplikacija).
- ▶ Za tehničku distribuciju OTA ažuriranja sustava vozila i za osiguranje tehničkih procesa povezanih s analizom podataka u svrhu poboljšanja i razvoja proizvoda, obrađivač podataka je Hyundai Motor Company, 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seul, Republika Koreja.
- ▶ Za usluge pozivnog centra angažiramo obrađivače podataka.
- ▶ Svi navedeni obrađivači podataka mogu koristiti i podređene obrađivače za pružanje odgovarajućih usluga.
- Državna tijela, sudovi, vanjski savjetnici i slične treće strane, koje su javna tijela kako to zahtijeva ili dopušta važeći zakon.

## 7. **Prenose li se moji podaci u inozemstvo?**

Vaše podatke prenosimo izvan EU/EEA entitetima Hyundai koji se nalaze u Republici Koreji u svrhe navedene u odjeljku 6.

Europska komisija je utvrdila da su Koreja i UK među jurisdikcijama koje pružaju odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka.

Neki će se drugi primatelji vaših osobnih podataka nalaziti ili mogu imati relevantne poslove izvan vaše zemlje i EU/EEP, npr. u Sjedinjenim Američkim Državama (npr. podređeni obrađivači tvrtke Cerence), gdje zakoni o zaštiti podataka mogu pružati drugačiju razinu zaštite u odnosu na zakone u vašoj jurisdikciji i za koje ne postoji odluka Europske komisije o prikladnosti.

U pogledu prijenosa podataka takvim primateljima izvan EU/EEP pružamo odgovarajuće zaštitne mjere, posebno sklapanjem sporazuma o prijenosu podataka, koji uključuju standardne klauzule, koje je usvojila Europska komisija s primateljima ili poduzimanjem drugih mjera za osiguravanje odgovarajuće razine zaštite podataka.

Kopija odgovarajuće poduzete mjere dostupna je preko službenika za zaštitu podataka tvrtke Hyundai (vidi odjeljak [3.2](#) gore).

## 8. **Koliko dugo će moji podaci biti pohranjeni?**

8.1. Vaše osobne podatke pohranjuju Hyundai i/ili naši davatelji usluga, strogo u onoj mjeri koja je potrebna za izvršavanje naših obveza i strogo u vremenu koje je potrebno za postizanje svrhe u koje se osobni podaci prikupljaju, u skladu s važećim zakonima o zaštiti podataka.

Ni pod kakvim okolnostima vaši osobni podaci neće biti pohranjeni nakon ukidanja vašeg računa.

Kada Hyundai više ne treba obrađivati vaše osobne podatke, izbrisat ćemo ih iz naših sustava i/ili zapisa i/ili poduzeti korake za pravilno anonimiziranje, tako da više ne možete biti prepoznati na temelju tih podataka (osim ako moramo čuvati vaše podatke u skladu sa zakonskim ili regulatornim obvezama kojima podliježe tvrtka Hyundai; npr. osobni podaci sadržani u ugovorima, komunikacijama i poslovnim pismima mogu biti podložni zakonskim zahtjevima čuvanja, što može zahtijevati čuvanje do 10 godina).



- 8.2. Postoje posebna razdoblja pohrane za sljedeće stavke:
- Prepoznavanje glasa: Uzorci glasa i GPS koordinate (vidi odjeljak [4.3.2](#) gore) čuvaju se do 90 dana
  - Hyundai Live: Geolokacijski podaci (GPS koordinate) i ID usluge (vidi odjeljak [4.3.1](#) gore) čuvaju se do 93 dana.
  - Moja putovanja: Informacije o uporabi vašeg vozila u Moja putovanja dostupne su do 90 dana.
- 8.3. Deaktiviranje usluga: Možete zasebno uključiti/isključiti određene usluge u izborniku aplikacije pod "Popis usluga".
- 8.4. Ukidanje računa: Ako odlučite ukinuti svoj račun (npr. postavljanjem odgovarajuće postavke u Infotainment sustavu vozila ili izborniku aplikacije pod „Račun“), svi osobni podaci koji se odnose na vaš račun će se izbrisati ako se primjenjuju navedeni periodi pohrane (vidi odjeljak [8.1](#)).
9. **Koja prava imam i kako ih mogu ostvariti?**
- Ako ste dali svoj pristanak na obradu vaših osobnih podataka, možete ga povući u bilo kojem trenutku s budućim učinkom.
- Takvo povlačenje neće utjecati na zakonitost obrade prije povlačenja vašeg pristanka.
- Distributer će biti kontaktna točka za sve zahtjeve subjekta podataka koji se odnose na obradu osobnih podataka u vezi s ovom Obavijesti o privatnosti i njezinim dodatkom.
- Međutim, i dalje ćete imati pravo ostvariti svoja prava prema GDPR-u i nacionalnim zakonima o zaštiti podataka u odnosu na i protiv svakog voditelja obrade.
- Prema mjerodavnom zakonu o zaštiti podataka, imate sljedeća prava u pogledu obrade vaših osobnih podataka.
- Imajte na umu da bi ta prava mogla biti ograničena mjerodavnim nacionalnim zakonom o zaštiti podataka.
- 9.1. Pravo na pristup: Imate pravo od nas dobiti potvrdu, da li se osobni podaci, koji se odnose na vas, obrađuju ili ne, i, ako je to slučaj, zatražiti pristup vašim osobnim podacima.
- Ti podaci između ostalog uključuju svrhe obrade, kategorije vaših osobnih podataka i primatelje ili kategorije primatelja kojima su vaši osobni podaci bili ili će biti otkriveni.
- Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih pojedinaca mogu ograničiti vaše pravo pristupa.
- Također imate pravo dobiti kopiju vaših obrađivanih osobnih podataka.
- Za sve daljnje kopije, koje biste mogli tražiti, možemo naplatiti razumnu naknadu za pokrivanje administrativnih troškova.
- 9.2. Pravo na ispravku: Imate pravo dobiti od nas ispravku netočnih osobnih podataka koji se tiču vas.
- Ovisno o svrhama obrade, imate pravo na upotpunjavanje nepotpunih osobnih podataka, uključujući davanje dopunske izjave.
- 9.3. Pravo na brisanje („pravo da budeš zaboravljen“): Pod određenim okolnostima imate pravo na brisanje vaših osobnih podataka i možda ćemo biti obvezni

izbrisati vaše osobne podatke.

- 9.4. Pravo na ograničenje obrade: Pod određenim okolnostima imate pravo na ograničavanje obrade vaših osobnih podataka. U tom će slučaju odgovarajući podaci biti označeni i moći ćemo ih obrađivati samo u određene svrhe.
- 9.5. Pravo na prenosivost podataka: Pod određenim okolnostima možete imati pravo na dobivanje svojih osobnih podataka koje ste nam dostavili u strukturiranom, standardno korištenom i strojno čitljivom obliku te imate pravo, bez našeg ometanja, prenositi te podatke ili naložiti da izravni prijenos izvršimo mi ili neki drugi entitet.
- 9.6. Pravo na prigovor: Pod određenim okolnostima imate pravo na temelju vaše određene situacije, u bilo kojem trenutku prigovoriti obradi vaših osobnih podataka, a od nas se može tražiti da više ne obrađujemo vaše osobne podatke. Ako se vaši osobni podaci obrađuju u svrhu izravnog marketinga, imate pravo u bilo kojem trenutku prigovoriti obradi vaših osobnih podataka za takav marketing, što uključuje kreiranje profila u mjeri u kojoj je to povezano s izravnim marketingom. U ovom slučaju, vaše osobne podatke više nećemo obrađivati u takve svrhe.
- 9.7. Pravo na podnošenje žalbe: Također imate pravo podnijeti žalbu nadležnom nadzornom tijelu za zaštitu podataka, primjerice u vašoj zemlji podrijetla.

#### 10. **Moram li davati svoje podatke?**

Nemate nikakvu zakonsku ili ugovornu obvezu da nam date vaše osobne podatke. Isto tako, za zaključenje ugovora ne morate davati svoje osobne podatke. No, u tom slučaju neke funkcije naših usluga mogu biti potpuno ili djelomično ograničene.

#### 11. **Mogu li isključiti online način rada (offline način rada, modem isključen)?**

Možete isključiti online način postavljanjem odgovarajućih postavki.

Ako je online način rada isključen (offline način rada), sve Bluelink funkcije su onemogućene i ne prikupljaju se osobni podaci, posebice podaci o geolokaciji (GPS koordinate) za Bluelink, a ikona za offline način rada prikazana je pri vrhu zaslona Infotainment sustava u vozilu.

#### 12. **Kako se može promijeniti ova Obavijest o privatnosti?**

U budućnosti možemo izmijeniti i/ili dopuniti ovu Obavijest o privatnosti.

Takve izmjene ili dopune mogu biti potrebne posebice zbog primjene novih tehnologija ili uvođenja novih usluga.

Promjene ćemo objaviti na našim web lokacijama i/ili u infotainment sustavu vašeg automobila i u aplikaciji.

#### 13. **Dodatak: Obrada podataka u suradnji s tvrtkom Hyundai Motor Company**

Svrha ovog Dodatka je informirati vas o prikupljanju i obradi vaših osobnih podataka u povezanosti s pružanjem pojedinačnih Usluga koje možemo obrađivati u suradnji s partnerskim tvrtkama.

Ako se u ovom Dodatku ne navedu posebne informacije, opće informacije i propisi iz Obavijesti o privatnosti također se primjenjuju na ovaj Dodatak.

#### **Tko je odgovoran za obradu mojih podataka?**

Mi djelujemo kao zajednički voditelj obrade s tvrtkom Hyundai Motor Company sa sjedištem na adresi 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seoul, Republika Koreja u sljedeće svrhe:

- kako bismo omogućili odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti naših vozila i proizvoda

Nakon što aktivirate Usluge, upravljat ćemo i nadzirati odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti naših vozila i proizvoda.

Odgovorni smo shodno odjeljku [2](#) Obavijesti o privatnosti te će prikupiti i prenijeti vaše podatke tvrtki Hyundai Motor Company.

Hyundai Motor Company nadzire odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti naših vozila i proizvoda na operativnoj i tehničkoj razini te koristi vaše osobne podatke u svrhe koje se navode u nastavku.

### **Kako mogu kontaktirati s voditeljem obrade i povjerenikom za zaštitu podataka?**

Ako imate pitanja u vezi s ovim Dodatkom ili ostvarivanjem bilo kojeg od vaših prava, možete se obratiti distributeru ili tvrtki Hyundai preko podataka za kontakt navedenih u odjeljku [3](#) Obavijesti o privatnosti.

Osim toga, možete tražiti svoja prava kao subjekt podataka u odnosu na Hyundai Motor Company. U tom slučaju, kontaktirajte Hyundai kao predstavniku tvrtke Hyundai Motor Company u skladu s čl. 27 OUZP-a koristeći se sljedećim podacima:

E-adresa: [dataprotection@hyundai-europe.com](mailto:dataprotection@hyundai-europe.com)

Poštanska adresa: Hyundai Motor Europe GmbH

Povjerenik za zaštitu podataka tvrtke Hyundai Motor Company

Kaiserleipromenade 563067 Offenbach, Njemačka

### **Koje se kategorije osobnih podataka obrađuju, u koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi?**

Ovisno o tehničkoj opremljenosti vašeg vozila, prikupljamo i obrađujemo podatke koji se odnose na sigurnosne događaje vašeg vozila kako bismo omogućili odgovarajuće standarde kibernetičke sigurnosti naših vozila i proizvoda.

Za ovu funkciju obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka: identifikacijski broj vozila (VIN) i podaci povezani sa sigurnosnim događajem (npr. vremenska oznaka generiranog sigurnosnog događaja i informacije o komponenti/upravljačkoj jedinici koja je zabilježila i otkrila sigurnosni događaj).

Podaci se prikupljaju i pohranjuju u vašem vozilu.

Ako se otkrije sumnjivi signal, podaci se šalju našim sustavima na daljnju analizu. Ne postoji stalni prijenos takvih podataka izvan vozila.

Nakon prijenosa podataka našim sustavima, obrađujemo i analiziramo podatke kako bi se spriječile prijetnje i opasnosti kibernetičke sigurnosti, reagiranja i otklanjanja otkrivenih prijetnji i opasnosti od potencijalnih napada na kibernetičku sigurnost, te kako bi se omogućila odgovarajuća sigurnost naših vozila i proizvoda.

U mjeri u kojoj takva obrada nije nužna za sukladnost s našim zakonskim obvezama na polju kibernetičke sigurnosti (čl. 6 (1) c) GDPR-a), pravna osnova za obradu vaših podataka u te svrhe opravdani je interes tvrtke Hyundai glede nadzora naših vozila kako bismo omogućili i poboljšali sigurnost naših proizvoda (čl. 6 (1) f) GDPR-a).

### **Kome se otkrivaju moji podaci?**

Svaki pristup vašim osobnim podacima ograničen je na pojedince koji ih moraju znati kako bi mogli izvršavati svoje radne zadatke.

Vaši osobni podaci mogu se prenositi primateljima navedenima u nastavku i kategorijama primatelja u odgovarajuće svrhe; ti primatelji mogu ih zatim obraditi

u navedene svrhe:

- **Izvršitelj obrade** - vaše osobne podatke prenosimo određenim trećim stranama, povezanim ili nepovezanim, koje obrađuju vaše podatke u ime voditelja obrade sukladno odgovarajućim uputama nužnima za odgovarajuće svrhe obrade. Izvršitelji obrade podataka podliježu ugovornim obvezama za provedbu odgovarajućih tehničkih i organizacijskih sigurnosnih mjera zaštite osobnih podataka te obrade vaših osobnih podataka samo u skladu s uputama.
- Izvršitelj obrade za Bluelink je Hyundai AutoEver Europe GmbH, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Njemačka.
- Izvršitelj obrade podataka za pružanje tehničke podrške i održavanje IT sustava u pogledu omogućavanja odgovarajućih standarda kibernetičke sigurnosti je Hyundai AutoEver Corp., 417 Yeongdong-daero Gangnam-gu Seoul 06182, Republika Koreja.

#### **Prenose li se moji podaci u druge zemlje?**

Hyundai Motor Company ima sjedište i relevantne operativne lokacije izvan vaše zemlje i Europske unije/EEA-e, u Republici Koreji.

Glede obrade vaših podataka prema informacijama u ovom Dodatku, vaši podaci prebacuju se u Republiku Koreju.

Republika Koreja provodi zakone o zaštiti podataka koji pružaju jednaku razinu zaštite kao i zakoni na području vašeg zakonodavstva te slijedi odluku Europske komisije o primjerenosti.

#### **Koliko dugo moji podaci ostaju pohranjeni?**

Uz odjeljak [8](#) Obavijesti o privatnosti, postoje specifična razdoblja pohrane:

- Vaše vozilo povremeno će pohranjivati posljednjih 100 generiranih sigurnosnih događaja. U slučaju novog sigurnosnog događaja, brišu se najstariji sigurnosni događaj i podaci povezani s njime.

#### 14. **Dodatak: Popis ovlaštenih Hyundai distributera**

##### **Austrija**

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss Straße 14

1230 Vienna

Austria

Trgovački broj: 47654f

datenschutz@hyundai.at

##### **Belgija**

NV Korean Motor Company SA

Pierstraat 229

2550 Kontich

Belgium

Trgovački broj: BE0404273333

privacy@hyundai.be

##### **Bosna i Hercegovina**

Hyundai-Auto BH d.o.o.

Branilaca Šipa 4C

71000 Sarajevo

Bosnia and Herzegovina

Trgovački broj: 65-01-0799-09

**Bugarska**

Industrial Commerce Ltd

1797 Sofia

260 Ring Road

Bulgaria

Trgovački broj: 204502867

m.kamenova@hyundaibg.bg

**Kanarski otoci**

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.

C/ Lomo la Plana, 16

35.019. Las Palmas de Gran Canaria

Las Palmas

Trgovački broj: B76156504

dpo@domingoalonsogroup.com

**Hrvatska**

Hyundai Hrvatska d.o.o.

Ljubljanska avenija 4C

10090 Jankomir

Grad Zagreb

Croatia

Trgovački broj: HRSR.080961241

dubravka.posinovec@hyundai.hr

**Cipar**

CTC Automotive Ltd

Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street

2030 Nicosia

Cyprus

Trgovački broj: HE145360

bluelink@ctcautomotive.com.cy

**Češka**

Hyundai Motor Czech s.r.o.

Siemensova 2717/4

155 00 Praha 5

Czech Republic

Trgovački broj: 28399757

info@hyundai.cz

**Danska**

Hyundai Bil Import A/S

Korsvej 1

6000 Kolding

Denmark

Trgovački broj: 14790993

GDPR@nc.dk

**Finska**

Hyundai Motor Finland OY

Kellokukantie 2

01300 Vantaa

Finland

Trgovački broj: FI16337337

tietosuoja@hyundai.fi

### **Francuska**

Hyundai Motor France

Tour Nova - 71 Boulevard National

92250 La Garenne-Colombes

France

Trgovački broj: 411 394 893

contact-donnees@hyundai.fr

### **Njemačka**

Hyundai Motor Deutschland GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Germany

Trgovački broj: HRB 47293

datenschutz@hyundai.de

### **Grčka**

Hyundai Hellas S.A.

31, Viltanioti Street

14564 Kifissia

Greece

Trgovački broj: 659601000

gdpr@hyundai.com.gr

### **Mađarska**

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Hungary

Trgovački broj: 01-09-881438

info@hyundai.hu

### **Island**

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Iceland

Trgovački broj: 630211-0500

gudrunh@hyundai.is

### **Irska**

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Ireland

Trgovački broj: 211878

Darren.Byrne@hyundai.ie

### **Italija**

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.

Via Giovanni Bensi 11

20152, Milano

Italy

Commercial register number: 6313170968

DPO@hyundai.it

**Malta**

Meridian Enterprises Co. Ltd.

Pater House

168 Psaila Street

Birkirkara BKR 9077

Malta

Trgovački broj: C3988

johan.micallef@meridian.com.mt

**Moldavija**

Pacific Motors SRL

Chisinau str. Calea Mosilor 5/1

Moldova

Trgovački broj: 1014600041393

**Nizozemska**

Hyundai Motor Netherlands b.v.

Hub van Doorneweg 14

2171 KZ Sassenheim

The Netherlands

Commercial register number: 61506230

legal@hyundai-motor.nl

**Norveška**

Hyundai Motor Norway AS

Alf Bjerckes vei 8

0582 Oslo

Norway

Trgovački broj: 914 315 816

kundeservice@hyundai.no

**Poljska**

Hyundai Motor Poland Sp. z.o.o.

ul. Woloska 24

02-675 Warszawa

Poland

Trgovački broj: 0000067315

hyundai.dpo@wlaw.pl

**Portugal**

Hyundai Portugal, S.A.

Rua do Campo Alegre

1306-B Porto

Portugal

Trgovački broj: 500820384

privacidade@hyundai.pt

**Rumunjska**

Hyundai Auto Romania

Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai

etaj 1, sector 1, Bucuresti

Romania

Trgovački broj: J40/15805/1994

daniela.avram@tiriacauto.ro

**Srbija**

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd  
Milutina Milankovića 7V  
11070 Novi Beograd  
Srbija  
Trgovački broj: 21114804

**Slovačka**

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki  
Galvaniho 17/A  
821 04 Bratislava  
Slovak Republic  
Trgovački broj: 1610/B  
dpo@hyundai.sk

**Slovenija**

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana  
Brnčičeva 45  
1231 Ljubljana - Črnuče  
Slovenia  
Trgovački broj: 5526485  
gdpr@hyundai.si

**Španjolska**

Hyundai Motor España S.L.U.  
Calle Quintanapalla 2  
28050 Madrid  
Spain  
Trgovački broj: B85754646  
DPO@hyundai.es

**Švedska**

Hyundai Motor Sweden AB  
Hyllie Stationsväg 42  
215 32 Malmö  
Sweden  
Trgovački broj: 559441-2529  
legal@hyundai.se

**Švicarska**

ASTARA MOBILITY SWITZERLAND AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Switzerland  
Trgovački broj: CHE-262.166.165  
dataprotection@hyundai.ch

**Ujedinjeno Kraljevstvo**

Hyundai Motor UK Limited  
Ground Floor Birchwood Building Springfield Drive  
Leatherhead Surrey KT22 7LP  
United Kingdom  
Trgovački broj: 05446560  
dpo@hyundai.co.uk



**Ukrajina**

Hyundai Motor Ukraine LLC  
1A Novokonstantynivska Str.,  
04080 Kyiv  
Ukraine  
Trgovački broj: 33261252